

## **Directives Phase Deux**

### **Coronavirus 2019 (COVID-19) : Directives pour les camps d'été**

Pendant la Phase Deux, les camps d'été de jour peuvent commencer leurs services (les camps de nuit restent interdits). Les camps d'été doivent mettre en œuvre les mesures suivantes afin de contribuer à réduire le risque de transmission de COVID-19 parmi les participants et le personnel. Pour de plus amples informations, consulter le site <https://coronavirus.dc.gov/phasetwo>.

## **Mettre en œuvre des mesures visant à renforcer la sécurité du personnel et des campeurs**

### **Inscription et dépistage quotidien de la santé**

- Les camps d'été doivent limiter l'embauche et l'inscription du personnel à ceux qui viennent de la région du Capitole national, ou d'une région où la diffusion communautaire de COVID-19 est peu importante.
- Les camps d'été doivent assurer un examen de santé quotidien pour tous les campeurs et le personnel avant leur inscription. Une personne présentant l'un des symptômes suivants ne doit pas entrer dans le camp d'été, et devra plutôt rentrer chez elle et appeler son médecin traitant :
  - Fièvre (subjective ou 100,4 degrés Fahrenheit) ou frissons, toux, essoufflement ou difficulté à respirer, fatigue, douleurs musculaires ou corporelles, maux de tête, perte de goût ou d'odeur, mal de gorge, congestion, nausées ou vomissements, diarrhée ou autre malaise.
- Dans le cas où un campeur ou un membre du personnel développe l'un des symptômes ci-dessus au cours de la journée, le camp d'été doit mettre en place un processus qui lui permet de s'isoler jusqu'à ce qu'il puisse rentrer chez lui en toute sécurité, et demander conseil à son médecin traitant.

### **Encourager les pratiques saines**

- Assurer un approvisionnement adéquat (par exemple, savon, serviettes en papier, désinfectant pour les mains, mouchoirs en papier) pour favoriser des pratiques d'hygiène saines.
- Veiller à ce que les stratégies de lavage des mains incluent le lavage à l'eau et au savon pendant au moins 20 secondes. À défaut d'eau et de savon et si les mains ne sont pas visiblement sales, utiliser un désinfectant pour les mains à base d'alcool qui contient au moins 60 % d'alcool.
- Se laver fréquemment les mains (avec de l'eau et du savon ou un désinfectant pour les mains à base d'alcool).
  - Les moments clés pour se laver les mains sont notamment :
    - Avant de manger,
    - Après avoir utilisé les toilettes,
    - Avant et après avoir enfilé, touché ou retiré le masque ou avoir touché son visage,
    - Après s'être mouché, avoir toussé ou éternué.
    - Après avoir joué en plein air sur une aire de jeux ou avec des enfants d'autres familles.

### **Personnes à Haut Risque**

Les camps d'été doivent s'assurer que les enfants et le personnel à haut risque de contracter une maladie grave due au COVID-19 consultent leur médecin traitant avant de participer au camp d'été. Cela comprend :

- Maladie chronique des poumons
- Asthme sévère à modéré
- Graves problèmes cardiaques
- Graves problèmes d'immunodéficience
- Obésité élevée (index de masse corporelle >40)
- Diabète
- Maladie chronique des reins
- Maladie du foie
- Tout enfant ou membre du personnel présentant un problème médical ne figurant pas sur cette liste, mais dont la sécurité reste une préoccupation.

### **Prévenir une épidémie de maladie évitable par la vaccination**

Selon les données des Centers for Disease Control and Prevention (CDC) et de DC Health, la pandémie de COVID-19 a entraîné une réduction significative des administrations de vaccins pour enfants dans tout le pays, y compris dans le district de Columbia et le Maryland.

Afin de prévenir l'apparition d'une maladie évitable par la vaccination dans une structure d'accueil pour enfants, il est impératif que tous les enfants qui fréquentent une structure d'accueil pour enfants soient **entièrement vaccinés** conformément aux normes du CDC et de DC Health.

- Une étude des calendriers de vaccination se trouve [ici](#).
- Le CDC dispose d'autres ressources concernant [les maladies évitables par la vaccination](#).

## **Mettre en œuvre des contrôles pour limiter les contacts**

### **Protections faciales non médicales (masques)**

Tous les adultes doivent porter à tout moment un masque facial ou une protection faciale non médicale lorsqu'ils participent à des activités liées au camp. En cas de contre-indication médicale ou autre au port d'un masque facial par un adulte, il est recommandé de ne pas participer à des activités liées au camp.

- Dans la mesure du possible, les campeurs sont vivement encouragés à porter un masque. Des raisons médicales, de développement et psychologiques peuvent limiter la possibilité pour certains campeurs de porter des protections faciales. Les enfants plus âgés et les adolescents peuvent avoir moins de difficultés à se couvrir le visage que les jeunes enfants.
- Il peut s'avérer impossible de porter un masque facial lors de certaines activités intérieures et extérieures. Dans ces cas, il est important d'assurer une distance d'au moins 2 mètres entre les personnes lorsqu'elles ne peuvent pas porter de masque.
- Aucun enfant âgé de 2 ans ou moins ne doit porter de masque.

Pour de plus amples informations concernant les protections faciales non médicales ou les masques faciaux, veuillez vous référer au guide « Directives concernant les masques et autres protections faciales pour le grand public » sur <https://coronavirus.dc.gov/healthguidance>.

### **Distanciation Sociale**

Les camps d'été doivent assurer une distanciation physique appropriée en ayant :

- Pas plus de 10 personnes (personnel et enfants) réunies dans un même groupe,
  - Pour les activités en salle, cela signifie 10 personnes dans une pièce.

- Pour les activités en plein air, chaque groupe de 10 personnes doit interagir avec son propre groupe et ne pas se mélanger aux autres groupes. Chaque groupe de 10 doit respecter une distance sociale supplémentaire (>2 m) entre eux et le groupe de 10 suivant.
- Un personnel supplémentaire (11 personnes au total) peut être rapidement ajouté à la classe le cas échéant pour répondre aux besoins individuels des élèves.
- 2 mètres de distance entre chaque personne,
- Regrouper les mêmes campeurs et le même personnel chaque jour et tout au long de la journée (par opposition à la rotation du personnel ou des enfants),
- Pas de mélange entre les groupes, y compris à l'entrée et à la sortie du bâtiment, à l'heure des repas, dans les toilettes, sur le terrain de jeu, dans le couloir et dans les autres espaces communs
- Pas d'activités en grand groupe ni d'activités nécessitant que les enfants soient assis ou debout à proximité l'un de l'autre
- Des heures de dépose et de récupération échelonnées ou un autre protocole permettant d'éviter les rassemblements de grands groupes et de limiter les contacts directs avec les parents,
- Dépose et récupération des enfants sur le trottoir ou à la porte,
- Limiter les visiteurs non-essentiels,

### **Repas**

- Il est fortement recommandé de fournir la nourriture dans les camps sous forme de boîtes ou de sacs préemballés pour chaque participant.
- Les campeurs doivent manger dans des zones séparées ou avec leur petit groupe, plutôt que dans une salle à manger ou une cafétéria commune. Échelonner les déjeuners par groupes et/ou attribuez les zones de déjeuner et de récréation par groupe.
- Les campeurs doivent être espacés de 2 mètres à l'intérieur de ces groupes.
- Utiliser des articles de restauration jetables (ustensiles, vaisselle).
- Lorsque des articles jetables ne sont pas possibles ou souhaitables, veillez à ce que tous les articles de restauration non jetables soient manipulés avec des gants et lavés avec du liquide vaisselle et de l'eau chaude ou dans un lave-vaisselle. Les individus doivent se laver les mains après avoir enlevé leurs gants ou après avoir manipulé directement des articles de restauration usagés.
- Éviter de partager la nourriture, les ustensiles et autres objets personnels.

### **Équipement et biens**

- Décourager le partage d'objets difficiles à nettoyer, à assainir ou à désinfecter.
- Éviter de partager des appareils électroniques, des jouets, des livres et d'autres jeux ou aides à l'apprentissage.
- Séparer les affaires de chaque campeur de celles des autres et les placer dans des conteneurs, des casiers ou des zones étiquetés individuellement.
- Veiller à ce que les fournitures soient suffisantes pour réduire au minimum le partage de matériel fréquemment touché dans la mesure du possible (par exemple, attribuer les fournitures artistiques ou autres équipements à un seul campeur), ou limiter l'utilisation des fournitures et équipements à un groupe de campeurs à la fois et les nettoyer et les désinfecter entre les utilisations.

## Expositions potentielles et cas de COVID-19 positifs

- Lorsqu'un enfant ou un membre du personnel a été en contact étroit avec une personne positive au COVID-19, l'enfant ou le membre du personnel ne doit pas participer au camp d'été avant d'avoir été évalué par son médecin traitant ou d'avoir terminé sa période de quarantaine sans présenter de symptômes ou avoir reçu un diagnostic de COVID-19.
- Lorsqu'un enfant ou un membre du personnel a été en contact étroit avec une personne dans l'attente de résultat d'un test COVID-19, l'enfant ou le membre du personnel ne doit pas participer au camp d'été tant que les tests de contact étroit ne se sont pas révélés négatifs. Si le contact étroit se révèle positif, ils doivent alors demander conseil à leur médecin traitant ou au DC Health.

Dans le cas où un camp d'été identifie un enfant ou un membre du personnel testé positif au COVID-19, il est important que le camp d'été établisse un plan d'intervention en cas d'exposition au COVID-19.

- Identifier un point de contact qu'un employé peut notifier en cas de résultat positif au test COVID-19 et choisir de divulguer cette information.
- Le personnel ou les étudiants ayant reçu un diagnostic de COVID-19 ne doivent pas participer au camp d'été tant qu'ils n'ont pas été libérés de leur isolement.
- Les camps d'été doivent informer le DC Health de la présence d'un membre du personnel ou d'un campeur positif en adressant un e-mail à [coronavirus@dc.gov](mailto:coronavirus@dc.gov) comportant les informations suivantes :
  - « Consultation COVID-19 » dans l'objet de l'e-mail
  - Nom et numéro de téléphone direct du meilleur point de contact pour que DC Health puisse retourner l'appel
  - Bref résumé de l'incident/la situation
- Un enquêteur de DC Health assurera le suivi dans les 24 heures de toutes les notifications par e-mail soumises de manière appropriée.
- En consultation avec le DC Health, les camps d'été doivent mettre en place un processus de notification afin de partager les informations suivantes avec le personnel et les parents :
  - Sensibilisation au COVID-19, y compris aux signes et symptômes du COVID-19
  - Se référer à la Directive pour les contacts d'une personne atteinte du COVID-19, disponible à <https://coronavirus.dc.gov>
  - Information concernant les options en matière de tests COVID-19 dans le district de Columbia, disponible à l'adresse suivante : <https://coronavirus.dc.gov/testing>
- Le DC Health donnera des instructions aux camps d'été sur les renvois et autres mesures de sécurité dans le cas où un individu reconnu COVID-19 serait entré en contact étroit avec d'autres personnes au camp d'été.

## Nettoyage et Désinfection

Tous les camps d'été doivent régulièrement nettoyer, désinfecter et assainir les surfaces et le matériel conformément aux [directives du district sur le nettoyage et la désinfection](#).

- L'accent doit être mis sur le nettoyage et la désinfection réguliers des surfaces à forte sollicitation, y compris, mais sans s'y limiter, les poignées de porte, les chaises, les interrupteurs, les boutons d'ascenseur, les toilettes et les robinets.
- Les jouets, y compris ceux utilisés à l'intérieur et à l'extérieur, doivent être fréquemment nettoyés et désinfectés tout au long de la journée.

- Les jouets qui ont été mis en bouche par des enfants ou souillés par des sécrétions corporelles doivent être immédiatement mis de côté. Ces jouets doivent être nettoyés et désinfectés par un membre du personnel portant des gants, avant d'être utilisés par un autre enfant.
- Pour tous les produits de nettoyage, d'assainissement et de désinfection, suivre les instructions du fabricant en ce qui concerne la concentration, la méthode d'application, le temps de contact et le temps de séchage avant l'utilisation des surfaces par un enfant. Consultez [les conseils du CDC pour une utilisation sûre et correcte des désinfectants](#).
- Les responsables doivent placer dans chaque salle de classe des affiches rappelant au personnel les protocoles de nettoyage.

## Mesures relatives au bâtiment

Les camps d'été utilisant une installation qui rouvre après un arrêt prolongé de l'installation doivent s'assurer que tous les systèmes et dispositifs de ventilation et d'eau (par exemple, les robinets d'évier, les fontaines à boire, les fontaines décoratives) peuvent être utilisés en toute sécurité comme suit :

- Veiller à ce que les systèmes de ventilation fonctionnent correctement et augmentez la circulation de l'air extérieur autant que possible, par exemple en ouvrant les fenêtres et les portes. L'augmentation de la circulation de l'air doit être poursuivie après la réouverture, dans les zones où cela est possible et sûr. Ne pas ouvrir les fenêtres et les portes si cela présente un risque pour la sécurité ou la santé (par exemple, risque de chute, déclenchement de symptômes d'asthme) des enfants.
- Rincer les systèmes d'eau pour éliminer l'eau stagnante et la remplacer par de l'eau fraîche. Ceci enlèvera les métaux (par ex. le plomb) qui ont pu contaminer l'eau et minimisera le risque de [maladie du Légionnaire](#) et autres maladies associées à l'eau.
  - De plus amples informations concernant les étapes de ce processus sont disponibles sur le site web du CDC à l'adresse <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/php/building-water-system.html>.